



Wydział Neofilologii
Instytut Filologii Romańskiej

Informator
o egzaminie licencjackim
i seminariach licencjackich
Filologia hiszpańska

Rok akademicki 2025/2026

SPIS TREŚCI

SPIS TREŚCI	2
I. Zasady organizacji seminariów oraz redagowania prac licencjackich	4
I.1. Sposób i terminy zapisów na seminaria	4
I.2. Prace licencjackie	4
I.3. Organizacja pracy na seminarium licencjackim	5
I.4. Zmiana seminarium	6
I.5. Powtarzanie seminarium	6
II. Zasady organizacji egzaminu licencjackiego	7
II.1. Warunki przystąpienia do egzaminu	7
II.2. Egzamin licencjacki	7
II.2.a. Forma egzaminu licencjackiego	7
II.2.b. Komisja egzaminacyjna	7
II.2.c. Części egzaminu licencjackiego	7
II.3. Zakresy seminariów licencjackich i tematy prac licencjackich	8
II.4. Ocena egzaminu licencjackiego	8
III. Seminaria proponowane w roku akademickim 2025/2026	10
III.1. Konteksty przestrzeni w prozie hiszpańskojęzycznej: podróże i miasta	10
III.1.1. Prowadząca	10
III.1.2. Tematyka seminarium	10
III.1.3. Problematyka seminarium	10
III.1.4. Zagadnienia egzaminacyjne	10
III.1.5. Przykładowe tematy prac licencjackich	10
III.1.6. Bibliografia	10
III.1.6.a. Bibliografia obowiązkowa	10
III.1.6.b. Bibliografia uzupełniająca	11
III.1.7. Kryteria naboru (w przypadku liczby chętnych większej niż 9)	11
III.2. Terminologia naukowa i techniczna w tekstach Złotego Wieku w Hiszpanii	12
III.2.1. Prowadząca	12
III.2.2. Tematyka seminarium	12
III.2.3. Problematyka seminarium	12
III.2.4. Zagadnienia egzaminacyjne	12
III.2.5. Przykładowe tematy prac licencjackich	12

III.2.6. Bibliografia	12
III.2.6.a. Bibliografia obowiązkowa	12
III.2.6.b. Bibliografia uzupełniająca	13
III.2.7. Kryteria naboru (w przypadku liczby chętnych większej niż 9)	13
III.3. Parodia, kontynuacja i krytyka utworów literackich w tekstach szesnastowiecznych.....	14
III.3.1. Prowadząca.....	14
III.3.2. Tematyka seminarium	14
III.3.3. Problematyka seminarium.....	14
III.3.4. Zagadnienia egzaminacyjne	14
III.3.5. Przykładowe tematy prac licencjackich	14
III.3.6. Bibliografia	14
III.3.6.a. Bibliografia obowiązkowa	14
III.3.6.b. Bibliografia uzupełniająca	15
III.3.7. Kryteria naboru (w przypadku liczby chętnych większej niż 9)	15
III.4. Konteksty współczesnej prozy hispanoamerykańskiej: rzeczywistość i fikcja.....	16
III.4.1. Prowadzący.....	16
III.4.2. Tematyka seminarium	16
III.4.3. Problematyka seminarium.....	16
III.4.4. Zagadnienia egzaminacyjne	16
III.4.5. Przykładowe tematy prac licencjackich	16
III.4.6. Bibliografia	16
III.4.6.a. Bibliografia obowiązkowa	16
III.4.6.b. Bibliografia uzupełniająca	17
III.4.7. Kryteria naboru (w przypadku liczby chętnych większej niż 9)	17

I. Zasady organizacji seminariów oraz redagowania prac licencjackich

I.1. Sposób i terminy zapisów na seminaria

a) Student/studentka dokonuje wyboru seminarium, zapisując się za pośrednictwem formularzy FORMS. Zapisy na seminaria licencjackie będą trwały **od poniedziałku 9 czerwca 2025 godz. 8.00 do środy 11 czerwca 2025 r. godz. 15.00.**

b) W przypadku, gdy na seminarium zapisze się więcej osób, niż przewiduje limit, o przyjęciu na seminarium decyduje kolejność zapisu lub oceny końcowe uzyskane z przedmiotów wskazanych w opisie wybranego seminarium w niniejszym informatorze i/lub inne warunki opisane przez prowadzącego (zob. rozdział III.1.7, III.2.7, III.3.7 i III.4.7). Informacje te student/studentka wpisuje w odpowiednim formularzu FORMS. Na tej podstawie ustalona zostanie lista wstępna uczestników seminarium. Listy uczestników wszystkich seminariów zostaną przekazane osobom studiującym **do poniedziałku 16 czerwca 2025 r. do godziny 15.00.**

c) Korekta zapisu możliwa jest **w ramach wolnych miejsc w pierwszych dwóch tygodniach** piątego semestru studiów. Na drugich zajęciach w semestrze zimowym ustalona zostaje ostateczna lista uczestników seminarium.

d) O ile student/studentka nie uprzedzi prowadzącego o planowanej nieobecności najpóźniej w przeddzień seminarium, nieobecność na pierwszych zajęciach uznawana jest za rezygnację i umożliwia przyjęcie studenta/studentki z listy rezerwowej.

I.2. Prace licencjackie

a) W ramach seminariów licencjackich na kierunku italianistyka powstają prace licencjackie w formie opisowego lub analitycznego opracowania wybranego zagadnienia lub tekstu o charakterze językoznawczym (w tym: przekładoznawczym lub glottodydaktycznym) lub literaturoznawczym. Pracę dyplomową może stanowić także artykuł naukowy, pod warunkiem, że (1) powstał w ramach seminarium dyplomowego, (2) został opublikowany lub przyjęty do druku po pozytywnych recenzjach przed otrzymaniem przez studenta zaliczenia z seminarium dyplomowego w czasopiśmie wymienionym we właściwym Komunikacie Ministra Edukacji i Nauki w sprawie wykazu czasopism naukowych i recenzowanych materiałów z konferencji międzynarodowych wraz z przypisaną liczbą punktów.

b) Prace licencjackie redagowane są w języku hiszpańskim. W wyjątkowych i uzasadnionych merytorycznie przypadkach, np. w sytuacji, w której pracę licencjacką będzie stanowił artykuł naukowy, za zgodą promotora oraz dyrekcji IFR praca może powstać w innym języku. Osoba ubiegająca się o możliwość przedstawienia pracy w języku innym niż hiszpański najpóźniej do końca drugiego tygodnia ostatniego semestru ma obowiązek złożyć pisemny, zaopiniowany przez promotora wniosek do dyrekcji IFR. Pozytywne rozpatrzenie wniosku nie zwalnia osoby go składającej z obowiązku prezentowania w ramach seminarium licencjackiego koncepcji swojej pracy, wyników przeprowadzonych badań, zadanych przez promotora lektur itp. w języku seminarium.

c) Objętość pracy licencjackiej (bez stron tytułowych, bibliografii, streszczeń, słów kluczowych i aneksów) powinna wynosić od 30 do 60 tysięcy znaków (liczonych ze spacjami). Praca zawiera stronę tytułową, słowa klucze i streszczenie w języku polskim oraz w języku hiszpańskim. Wskazane wyżej limity nie dotyczą prac dyplomowych w formie artykułów naukowych.

d) Studenci przebywający w semestrze 5. poza uczelnią w ramach programu Erasmus+ zaliczają seminarium licencjackie jako różnicę programową w porozumieniu z prowadzącym seminarium. Zaleca się uzgodnienie tematu pracy przed wyjazdem na stypendium.

I.3. Organizacja pracy na seminarium licencjackim

Seminaria licencjackie mają na celu wsparcie studenta/studentki w przygotowaniu samodzielnego opisowego lub analitycznego opracowania wybranego zagadnienia lub tekstu o charakterze językoznawczym lub literaturoznawczym. Praca na seminarium odbywa się w trybie ciągłym i obejmuje czynny udział w zajęciach, w tym dyskusje o przeczytanych lekturach, prezentacje wskazanych zagadnień, omawianie koncepcji prac i wybranych ich fragmentów, dyskusje nad napotykanymi problemami i sposobami ich rozwiązywania itp.

Jedną z ról opiekuna seminarium jest wsparcie studenta/studentki w określeniu tematu realizowanej pracy licencjackiej. Mając na uwadze różne czynniki, m.in. objętość pracy czy fakt, że praca dyplomowa powinna polegać na wnikliwym omówieniu / dogłębnej analizie wybranego zjawiska, a nie powierzchownym zajęciu się szeroką tematyką, promotor może zasugerować zawężenie tematu pracy.

Promotor ma prawo oczekiwać od studenta/studentki wykonywania określonych zadań w wyznaczonych terminach. Systematyczne konsultowanie z opiekunem seminarium oraz pozostałymi seminarzystami mniejszych fragmentów wykonanej pracy pozwala przede wszystkim na bieżącą kontrolę prawidłowości procedur badawczych i, w konsekwencji, na szybką korektę zaobserwowanych uchybień. Opiekun seminarium ma prawo odmówić przyjęcia dużych fragmentów pracy przygotowanych bez regularnych konsultacji z nim, gdyż jednym z zadań opiekuna jest obserwowanie sposobu, w jaki student/studentka na bieżąco radzi sobie z opracowywaniem danego tematu.

Promotor sprawuje opiekę przede wszystkim nad stroną merytoryczną pracy i jego wskazówki są skoncentrowane w pierwszej kolejności na organizacji tekstu oraz treści pracy. Promotor nie ma obowiązku dokonywania korekty językowej lub edytorskiej kompletnej pracy lub całych jej fragmentów. Wskazanie studentowi/studentce usterek wymagających poprawy wraz z wyjaśnieniem, na czym one polegają, wypełnia obowiązki opiekuna w tym zakresie. Promotor ma obowiązek przeczytać pracę raz i, choć zwykle czyta całość lub wybrane fragmenty więcej razy, student/studentka nie może oczekiwać, że lektura ta będzie powtarzać się wielokrotnie. Opiekun seminarium ma prawo oczekiwać, że – w przypadku zmiany (np. rozszerzenia) jakiegoś fragmentu pracy – student/studentka w sposób czytelny zaznaczy zmodyfikowane miejsca.

I.4. Zmiana seminarium

Zmiana seminarium jest możliwa najpóźniej do zakończenia drugiego tygodnia zajęć dydaktycznych w semestrze letnim.

Wiąże się ona z automatyczną zmianą obowiązujących daną osobę studiującą zagadnień egzaminacyjnych.

I.5. Powtarzanie seminarium

Osoba powtarzająca seminarium licencjackie dołącza do grupy wskazanej przez dyrekcję IFR.

Ma ona obowiązek uzgodnić temat pracy z nowym promotorem. Kontynuacja tematu rozpoczętego na poprzednim seminarium możliwa jest w wyjątkowych sytuacjach i wyłącznie za zgodą nowego promotora.

Osobę powtarzającą seminarium licencjackie obowiązują zagadnienia egzaminacyjne sformułowane przez nowego promotora dla realizowanego seminarium.

II. Zasady organizacji egzaminu licencjackiego

II.1. Warunki przystąpienia do egzaminu

- a) zaliczenie wszystkich przedmiotów obowiązkowych objętych programem studiów oraz uzyskanie odpowiedniej liczby punktów ECTS;
- b) uzyskanie oceny co najmniej dostatecznej za pracę dyplomową.

II.2. Egzamin licencjacki

Regulacje związane z przebiegiem egzaminu licencjackiego znajdują się w: Regulaminie Studiów na Uniwersytecie Wrocławskim przyjętym uchwałą Senatu nr 68/2024 z 24 kwietnia 2024 r., Uchwale nr 3/2026 Rady Wydziału Neofilologii Uniwersytetu Wrocławskiego z dnia 13 stycznia 2026 r., Zarządzeniu Dziekana Wydziału Neofilologii Uniwersytetu Wrocławskiego nr 1/2024 z dnia 24 września 2024 r. oraz Uchwale Rady Instytutu Filologii Romańskiej z dnia 8 kwietnia 2025 r. w sprawie warunków ukończenia studiów.

II.2.a. Forma egzaminu licencjackiego

Egzamin licencjacki przeprowadzany jest w formie ustnej. Odbywa się on w trybie stacjonarnym. W uzasadnionych przypadkach może być również przeprowadzony przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, zgodnie z zapisami § 6.3 Uchwały nr 3/2026 Rady Wydziału Neofilologii Uniwersytetu Wrocławskiego z dnia 13 stycznia 2026 r.

II.2.b. Komisja egzaminacyjna

Egzamin składa się przed komisją egzaminacyjną, którą powołuje Dziekan Wydziału Neofilologii. W skład komisji wchodzi:

- przewodniczący – funkcję tę pełni profesor tytularny bądź doktor habilitowany,
- promotor pracy licencjackiej,
- recenzent pracy licencjackiej.

Przewidywany skład komisji podawany jest do wiadomości studentów najpóźniej 4 tygodnie przed planowanym egzaminem. W uzasadnionych przypadkach może ulegać późniejszym modyfikacjom.

II.2.c. Części egzaminu licencjackiego

Egzamin licencjacki składa się z trzech części:

1. ustnej prezentacji pracy licencjackiej,
2. dyskusji nad pracą licencjackiej,
3. pytania z zakresu powiązanego z tematyką seminarium licencjackiego.

Egzamin przeprowadzany jest w języku hiszpańskim. W wyjątkowych i uzasadnionych sytuacjach, w których praca – za zgodą promotora oraz dyrekcji Instytutu Filologii Romańskiej – została napisana w języku polskim, prezentacja pracy licencjackiej (1) i dyskusja na jej temat (2) odbywają się po polsku, natomiast odpowiedź na przynajmniej jedno pytanie dotyczące

zagadnień egzaminacyjnych sytuujących się w obrębie dyscypliny, w której mieści się praca licencjacka (3) – w języku hiszpańskim.

Ustna prezentacja pracy licencjackiej trwa ok. 5 minut i jest wygłaszana bez korzystania z notatek, slajdów ani jakichkolwiek materiałów pomocniczych. Ma formę monologu. Znaczące przekroczenie lub niedotrzymanie czasu może spowodować obniżenie oceny.

Prezentacja powinna zawierać:

- cel pracy i jej główne założenia badawcze,
- przyjęte metody, sposób realizacji badań lub analizy,
- najważniejsze wyniki i wnioski,
- podsumowanie i krótką refleksję nad osiągnięciami oraz ograniczeniami pracy.

Dyskusja nad pracą licencjacką dotyczy np.

- uzasadnienia wyboru metodologii i narzędzi badawczych,
- podstaw teoretycznych pracy,
- sposobu gromadzenia, selekcji, porządkowania i analizy materiału,
- zawartości i struktury poszczególnych rozdziałów,
- trudności napotkanych podczas pisania oraz sposobów ich przewyższania,
- interpretacji uzyskanych wyników i wyciągniętych wniosków.

Pytanie z zakresu seminarium zadaje promotor. Dotyczy ono zazwyczaj:

- treści wskazanych lektur obowiązkowych (artykuły, rozdziały książek, monografie),
- związków między tymi tekstami a treścią pracy licencjackiej,
- ewentualnych powiązań z innymi pozycjami bibliograficznymi wymienionymi przez studenta/studentkę w pracy licencjackiej.

Podczas dyskusji nad pracą licencjacką i odpowiadania na pytanie z zakresu seminarium dyplomant/dyplomantka może wspierać się wydrukiem swojej pracy dyplomowej.

II.3. Zakresy seminariów licencjackich i tematy prac licencjackich

Najpóźniej do 30 czerwca roku akademickiego poprzedzającego rok, w którym przewidziany jest egzamin dyplomowy, opiekun seminarium formułuje od 3 do 5 zagadnień w powiązaniu z tematem seminarium, które będą obowiązywały jego seminarzystów na egzaminie dyplomowym. Wskazuje jednocześnie od 3 do 5 artykułów lub rozdziałów w monografiach, stanowiących lekturę obowiązkową, na podstawie których będzie odbywała się rozmowa w tej części egzaminu.

II.4. Ocena egzaminu licencjackiego

Zgodnie z § 6.7 Uchwały nr 3/2026 Rady Wydziału Neofilologii Uniwersytetu Wrocławskiego z dnia 13 stycznia 2026 r. odpowiedź na każde z pytań na egzaminie dyplomowym jest oceniana osobno. Następnie ustalana jest ocena łączna egzaminu jako średnia arytmetyczna ocen odpowiedzi. Jeśli uśredniona ocena łączna nie odpowiada skali ocen przewidzianych w

Regulaminie studiów, za ocenę łączną przyjmuje się ocenę wyższą, chyba że średnia arytmetyczna jest niższa od 3.0, wówczas student otrzymuje ocenę niedostateczną.

III. Seminaria proponowane w roku akademickim 2025/2026

III.1. Konteksty przestrzeni w prozie hiszpańskojęzycznej: podróże i miasta

III.1.1. Prowadząca

dr Agata Draus-Kłobucka

III.1.2. Tematyka seminarium

Konteksty przestrzeni w prozie hiszpańskojęzycznej: podróże i miasta

III.1.3. Problematyka seminarium

Seminarium koncentrować się będzie na zagadnieniach literaturoznawczych związanych z badaniem przestrzeni w dawnej i współczesnej prozie hiszpańskojęzycznej; prace o charakterze analityczno-opisowym mogą obejmować zarówno tematykę relacji z podróży oraz reprezentacji przestrzeni miejskiej i krajobrazu w literaturze, jak i zagadnienia topografii literackiej, mapowania narracyjnego tras podróży, wpływu określonych struktur czasowych i przestrzennych na konstrukcję fabuły i postaci, czy też wpływu narracji podróżniczej na kształtowanie tożsamości indywidualnej i zbiorowej. Analiza powinna opierać się na założeniach wybranej metodologii badań nad przestrzenią w literaturze (geokrytyka, geopoetyka, chronotop, narratologia przestrzenna, poetyka przestrzeni, mapowanie) z możliwymi odniesieniami do perspektywy feministycznej, genderowej, ekokrytycznej i innych. Prace redagowane będą w języku hiszpańskim (ze streszczeniami w języku polskim i hiszpańskim oraz dodatkowo angielskim).

III.1.4. Zagadnienia egzaminacyjne

1. El concepto y función del cronotopo en el análisis literario.
2. Principales postulados del giro espacial en los estudios literarios.
3. Modalidades del relato de viaje y su clasificación.
4. Convenciones narrativas del espacio urbano.

III.1.5. Przykładowe tematy prac licencjackich

Podróż jako metafora przemiany w wybranych opowiadaniach

Miasto jako bohater literacki: Barcelona w dawnej i współczesnej powieści

Między kroniką podróżniczą a powieścią

Geokrytyczne ujęcie przestrzeni miejskiej w mikroopowiadaniach hiszpańskich

Tożsamość w ruchu: narracja nomadyczna w literaturze podróżniczej

Podróżnicy hiszpańscy i podróżnicy po Hiszpanii na podstawie wybranych tekstów

Miasto jako labirynt i fragmentaryzacja miasta w wybranych powieściach

III.1.6. Bibliografia

III.1.6.a. Bibliografia obowiązkowa

Lista lektur wspólna dla wszystkich uczestników seminarium, stanowiąca podstawę rozmowy podczas 3. części egzaminu licencjackiego (*Odpowiedź na pytania ze wskazanych zagadnień*):

1. GALGANI MUÑOZ, J. A. i DAZA DAZA, P. A. "Modalidades del relato de viaje: propuesta para su clasificación". *Logos: Revista de Lingüística, Filosofía y Literatura*, 31(2), s. 254–269.
2. GOLUBOV, N. (red.). "Introducción". W: *Interespacios: estudios sobre la dimensión espacial en la literatura*, koord. N. Golubov, 2024, s. 9–65.
3. GÓMEZ-MORIANA, A. "Triple dimensionalidad del cronotopo bajtiniano: diacronía, diatopía, diastrasia". *Acta Poética*, 18/19, 1997–1998, s. 153–188.
4. ROMÁN ROMÁN, I. "La descripción de espacios urbanos y sus convenciones del romanticismo a la novela intelectual". *Anales de Literatura Española. Literatura y espacio urbano*, 24, 2012, s. 247–280.

III.1.6.b. Bibliografía uzupełniająca

ALBURQUERQUE GARCÍA, L. "La literatura de viajes a través de la historia: reflexiones sobre el género relato de viaje". *HispanismeS*, 3, s. 253-263.

ARAÚJO, SERGIO; PICALLO, XAVIER. "Espacio y literatura: Cómo se trabaja el espacio en la teoría literaria". *Narrativas Digitales*, Universidad Nacional de la Patagonia SJB, 2013.

BACHELARD, G. *La poética del espacio*. México: Fondo de Cultura Económica, 1975.

BAJTÍN, MIJAIL M. "Las formas de tiempo y del cronotopo en la novela: Ensayos de poética histórica". *Teoría y estética de la novela*, Taurus, Madrid 1989, s. 237–409.

DRAUS-KŁOBUCKA, A., "La ciudad guetoizada: Buenos Aires en la narrativa de Ana María Shua". *Studia Romanica Posnaniensia*, 49, 1, 2022, s. 17–31.

GARCÍA GÓMEZ, S. "Del texto literario al mapa digital: Las posibilidades de la georreferenciación en los estudios literarios". *Revista de Humanidades Digitales*, 2, 2018, s. 120-141.

PEÑALTA Catalán, Rocío. "El espacio urbano de la metáfora a la significación. Una aproximación teórica". W: Eugenia Popeanga Chelaru, Edmundo Garrido Alarcón, Diego Muñoz Carroble, Rocío Peñalta Catalán (red.), *Ciudad en obras: metáforas de lo urbano en la literatura y en las artes*, 2010, s. 11–22.

PEÑATE RIVERO, J. *Relato de viaje y literaturas hispánicas*. Madrid, Visor, 2004.

PIMENTEL, L. A. *El espacio en la ficción*. México: Siglo XXI, UNAM, 2001.

POPEANGA, E. (koord.), GARRIDO, E. i RIVERO, J. (red.). *Ciudades mito. Modelos urbanos y culturales en la literatura de viajes y en la ficción*. Berna, Peter Lang, 2011.

PRIETO, E. "Geocriticism, Geopoetics, Geophilosophy and Beyond". W: TALLY JR, R. T. *Geocritical Explorations: Space, Place and Mapping in Literary and Cultural Studies*, New York: Palgrave Macmillan, 2011, s. 13–27.

RIBERA LLOPIS, J.M., "Literaturización del viaje o la forja de una materia". *Revista de lenguas y literaturas catalana, gallega y vasca*, 19, 2014, s. 339-350.

SŁAWIŃSKI, JANUSZ. "Przestrzeń w literaturze: elementarne rozróżnienia i wstępne oczywistości". W: Mieczysław Głowiński i Bożena Okopień-Sławińska (red.), *Przestrzeń i literatura* (1978), s. 9–22.

III.1.7. Kryteria naboru (w przypadku liczby chętnych większej niż 9)

O przyjęciu na seminarium decydują oceny uzyskane z przedmiotów Zarys historii literatury hiszpańskiej z semestrów 1-2 oraz Metodologia pracy z tekstem z semestru 4 oraz krótka refleksja w języku hiszpańskim (maksymalnie 150 słów) na temat wybranej powieści, opowiadania lub mikroopowiadania – z jakiego powodu tekst można uznać za interesujący?

III.2. Terminologia naukowa i techniczna w tekstach Złotego Wieku w Hiszpanii

III.2.1. Prowadząca

dr Monika Głowicka

III.2.2. Tematyka seminarium

Terminologia naukowa i techniczna w tekstach Złotego Wieku w Hiszpanii

III.2.3. Problematyka seminarium

Seminarium poświęcone jest analizie językowej i terminologicznej tekstów z epoki Złotego Wieku. Źródłem terminów mogą być poradniki, podręczniki, książki kucharskie a także teksty literackie hiszpańskich pisarzy. Podstawowym źródłem terminów będzie *El Diccionario de la Ciencia y de la Técnica del Renacimiento* (DICTER). Celem seminarium jest przygotowanie przez studenta samodzielnej pracy polegającej na zbadaniu funkcjonowania określonego terminu/terminów w tekstach z epoki Cervantesa, opracowaniu glosariusza terminologicznego wybranej dziedziny/poddziedziny nauki lub techniki lub dokonaniu analizy językowej wybranego tekstu (np. poradnika dla kobiet dotyczącego dbania o urodę lub podręcznika z nawigacji). Treści programowe seminarium obejmują wprowadzenie do terminologii jako nauki oraz zapoznanie z podstawowymi narzędziami i metodami pracy terminologa.

III.2.4. Zagadnienia egzaminacyjne

1. Peculiaridades ortográficas del español en el Siglo de Oro.
2. Tiempos y modos verbales en los textos del Renacimiento (Imperativo, construcciones impersonales).
3. Estructura y composición de las recetas de cocina, conservería, manuales para mujeres y otros: peculiaridades gráficas, léxicas y gramaticales.
4. Terminología como ciencia: normas y principios en el trabajo terminológico.

III.2.5. Przykładowe tematy prac licencjackich

Léxico de medicina en la época renacentista.

Vocabulario farmacéutico en el Renacimiento.

Vocabulario astronómico en la época cervantina.

Vocabulario técnico en el Renacimiento.

Prendas de vestir y nombres de telas en el Renacimiento.

Nombres de herramientas en el Renacimiento.

Léxico gastronómico.

Vocabulario esotérico en el Renacimiento.

Astrología en la época de Cervantes.

III.2.6. Bibliografía

III.2.6.a. Bibliografía obowiązkowa

Lista lektur wspólna dla wszystkich uczestników seminarium, stanowiąca podstawę rozmowy podczas 3. części egzaminu licencjackiego (*Odpowiedź na pytania ze wskazanych zagadnień*):

1. Mancho Duque, M., "Balanza y su red léxica en los textos de la Ciencia y la Técnica del Renacimiento", *Revista de investigación lingüística*, vol.11, Nº. 1, 2008, págs. 189-207.

2. Penny R., *Gramática histórica del español*, Barcelona 2014.
3. Santamaría Pérez I., "La terminología como disciplina: definición, funciones y aplicaciones", Universidad de Alicante 2009.

III.2.6.b. Bibliografía uzupełniająca

Cabré M.T., "Terminología y lingüística: la teoría de las puertas abiertas", *Estudios de lingüística española*, 16, 2002.

Covarrubias S., *Tesoro de la lengua castellana o española*, Barcelona 2003.

Lapesa R., *Historia de la lengua española*, Madrid 1991.

Montiño, F., *Arte de cocina, pastelería, vizcochería y conservería*, [1611], Universidad de Navarra.

Nola R., *Libro de guisados, manjares y potajes*, Madrid 1971.

Stala E., *Niezwykłe losy słowników. Historia leksykografii hiszpańskiej*, Kraków 2020.

III.2.7. Kryteria naboru (w przypadku liczby chętnych większej niż 9)

O przyjęciu na seminarium decydują oceny uzyskane z przedmiotów *Gramatyka opisowa języka hiszpańskiego - Fonetyka, Morfologia I, Morfologia II*.

III.3. Parodia, kontynuacja i krytyka utworów literackich w tekstach szesnastowiecznych

III.3.1. Prowadząca

dr Katarzyna Setkowicz-Szymanowicz

III.3.2. Tematyka seminarium

Parodia, kontynuacja i krytyka utworów literackich w tekstach szesnastowiecznych.

III.3.3. Problematyka seminarium

Seminarium poświęcone jest analizie strategii intertekstualnych w literaturze szesnastowiecznej, w których autorzy wchodzą w dialog, polemikę lub grę z wcześniejszymi dziełami i konwencjami kultury. Punktem wyjścia są przypadki „reakcji literackich”: fascynacji, kontestacji, parodii, rewizji, komentarza lub twórczego przetworzenia tekstów kultury. Szczególnie miejsce zajmuje również refleksja nad samą literaturą — interesują nas głosy krytyczne wobec fikcji literackiej jako zjawiska, a także wobec poszczególnych gatunków, takich jak np. romanse rycerskie. Tego rodzaju sądy często wyrażano w przestrzeni paratekstualnej — w prologach, dedykacjach czy notach do czytelnika.

III.3.4. Zagadnienia egzaminacyjne

1. La secuela literaria en la prosa del Siglo de Oro.
2. La “fábula milesia” como categoría de crítica literaria en la España del siglo XVI.
3. Crítica moral de la literatura de ficción.
4. Parodia del amor cortés en la Celestina.
5. Prácticas narrativas en el siglo XVI: tensiones entre verdad y ficción, oralidad y escritura, educación y entretenimiento.

III.3.5. Przykładowe tematy prac licencjackich

La crítica del género de libros de caballerías en el prólogo del *Florisando* de Ruy Páez de Ribera
Gaspar Gómez de Toledo: ¿admirador o crítico de la *Segunda Celestina* de Feliciano de Silva?
„Ay muchos en estos nuestros tiempos, los quales tan fácilmente se arrojan a escrevir como se atreven a hablar” – la crítica de los malos libros en “Una década de Cesares” de Antonio de Guevara.

Traducción y edición crítica y comentario del prólogo de la *Segunda Diana* de Alonso Pérez.

Transcripción, traducción, edición crítica y comentario de cualquier otro paratexto del siglo XVI o XVII.

III.3.6. Bibliografía

III.3.6.a. Bibliografía obowiązkowa

Lista lektur wspólna dla wszystkich uczestników seminarium, stanowiąca podstawę rozmowy podczas 3. części egzaminu licencjackiego (*Odpowiedź na pytania ze wskazanych zagadnień*):

1. Gagliardi, D., *Malos libros en la España del XVI: la fábula milesia de Vives a Venegas*, „Studia Aurea” vol. 3, 2008, s. 1-16.
2. Hinrichs, W.H., *La novela y la secuela. De cómo la prosa narrativa del Siglo de Oro inventó la continuación literaria*, [w:] *La escritura inacabada: continuaciones literarias y creación en España. Siglos XIII a XVII*, David Álvarez Roblin, Olivier Biaggini (ed.), Madrid 2017, s. 19-30.
3. Lacarra, M.E., *La parodia de la ficción sentimental en la "Celestina"*, „Celestinesca” vol. 13, 1989,, s. 11-29.
4. Ruiz Pérez, P., *Prácticas y oficios de narrar en el siglo XVI: historia y teoría*, „Studia aurea: revista de literatura española y teoría literaria del Renacimiento y Siglo de Oro” vol. 9, 2015, s. 9-48.
5. Saguar García, A., «*Por lo que dijiste del leer lo bueno y del no leer lo malo, pues basta saber ser tal para lo huir*»: los peligros de la lectura imaginativa y la recepción de *Celestina* en el siglo XVI, [w:] *Los malos saberes*, Mechthild Albert, Folke Gernert (dir.), Madrid 2015, s. 103-115.

III.3.6.b. Bibliografia uzupełniająca

- Bouza Álvarez, F. J., *Para qué imprimir. De autores, público, impresores y manuscritos en el Siglo de Oro*, „Cuadernos de Historia Moderna” 1997, 18, s. 31-50.
- Brandenberger, T., *La muerte de la ficción sentimental*, Madrid 2012.
- Castillo Gómez, A., *Escribir y leer en el siglo de Cervantes*, Barcelona 1999.
- Cravens, S., *Amadís de Gaula reivindicado por Feliciano de Silva*, „Nueva Revista de Filología Hispánica” 48, 2000, s. 51-69.
- Hinrichs, W. H., *The Invention of the Sequel: Expanding Prose Fiction in Early Modern Spain*, London 2011.
- Infantes, V.; Lopez, F.; Botrel, J.-F., *Historia de la edición y de la lectura en España 1472-1914*, Madrid 2003.
- Marín Pina, M. C., *La mujer y los libros de caballerías*, „Revista de literatura medieval” 3, 1991, s. 129-148.
- Martín Abad, J., *Los libros impresos antiguos*, Valladolid 2004.
- Reyes Gómez, F. de los, *El libro en España y América: legislación y censura, siglos XV-XVIII*, Madrid 2000.
- Rodríguez Cacho, L., *La frustración del humanista escribiente en el siglo XVI: El caso de Antonio de Torquemada*, „Críticón” 44, 1988, s. 61-73.
- Sales Dasí, E. J., *Las continuaciones heterodoxas (el "Florisando" [1510] de Páez de Ribera y el "Lisuarte de Grecia" [1526] de Juan Díaz) y ortodoxas (el "Lisuarte de Grecia" [1514] y el "Amadís de Grecia" [1530] de Feliciano de Silva) del "Amadís de Gaula"*, Edad de Oro, Vol. XXI, 2002, s. 117-152.
- Strosetzki, Ch., *La literatura como profesión. En torno a la autoconcepción de la existencia erudita y literaria en el Siglo de Oro español*, Kassel 1997.
- Tietz, M.; Trambaioli, M. (red.) *El autor en el Siglo de Oro. Su estatus intelectual y social*, Vigo 2011.

III.3.7. Kryteria naboru (w przypadku liczby chętnych większej niż 9)

Średnia z ocen z przedmiotów literaturoznawczych.

III.4. Konteksty współczesnej prozy hispanoamerykańskiej: rzeczywistość i fikcja

III.4.1. Prowadzący

dr Aleksander Trojanowski

III.4.2. Tematyka seminarium

Konteksty współczesnej prozy hispanoamerykańskiej: rzeczywistość i fikcja

III.4.3. Problematyka seminarium

Celem seminarium jest praca z tekstem prozatorskim (powieścią lub wybranymi opowiadaniem) z dziedziny literatury hispanoamerykańskiej XX i XXI wieku. Głównym założeniem jest połączenie metody uważnego czytania i interpretacji tekstu z jego właściwą kontekstualizacją. W zależności od tematu będzie to oznaczało umiejętne osadzenie badanego tekstu prozatorskiego w kontekście historycznym, społecznym, politycznym, kulturowym lub teoretycznym (do wyboru). Zakres możliwych kontekstów jest szeroki: np. historia Ameryki Łacińskiej w XX w., problemy społeczne i polityczne XXI w., współczesne teorie literatury (feminizm, gender, queer, postkolonializm, dekonstrukcja, psychoanaliza, itd.), zagadnienia kulturowe (rasa i rasizm w Ameryce, przemoc, migracja itp.). W związku z tym prace powinny mieć charakter teoretyczno-analityczny i być napisane po hiszpańsku, choć w uzasadnionych przypadkach możliwe są inne formy (np. tłumaczenie z komentarzem krytycznym).

III.4.4. Zagadnienia egzaminacyjne

1. Las principales tendencias de la narrativa hispanoamericana entre los años 50. y 70.: su carácter y contexto socioeconómico.
2. Testimonio latinoamericano: una tendencia posficcional en la literatura contemporánea de América Latina.
3. La narrativa policial posmoderna en la literatura hispanoamericana reciente.
4. Las políticas de la posmemoria en la narrativa reciente.
5. Las principales tendencias de la narrativa hispanoamericana del siglo XXI.

III.4.5. Przykładowe tematy prac licencjackich

Historia como crimen: *Estrella distante* de Roberto Bolaño

Narrar la violencia en *Temporada de huracanes* de Fernanda Melchor

Macondo como lugar sagrado: realismo mágico a través de las teorías de Mircea Eliade

Entre lo fantástico y lo real en la cuentística de Julio Cortázar

El feminismo en cuentos selectos de Armonía Somers

III.4.6. Bibliografía

III.4.6.a. Bibliografía obowiązkowa

Lista lektur wspólna dla wszystkich uczestników seminarium, stanowiąca podstawę rozmowy podczas 3. części egzaminu licencjackiego (*Odpowiedź na pytania ze wskazanych zagadnień*):

1. Garscha Karsten (1994): "Apropiaciones de la realidad en la novela hispanoamericana entre 1940 y 1968/1973", en Hans-Otto Dill, Carola Gründler, Inke Gunia y Klaus Meyer-Minnemann (eds.): *Apropiaciones de la realidad en la novela hispanoamericana de los siglos XIX y XX*, Madrid/Frankfurt a. M., Iberoamericana/Vervuert, pp. 257-280.
2. Léziart, Françoise (2007): "La literatura testimonial o las fronteras del realismo", en Geneviève Fabry (ed.), *El enigma de lo real: las fronteras del realismo en la narrativa del siglo XX*, Oxford, Bern, Berlin, Bruxelles, Frankfurt am Main, New York, Wien, Peter Lang, pp. 79-94.
3. Pluta, Nina (2010): "La narrativa policial posmoderna y el cuestionamiento del compromiso: el caso de Edmundo Paz-Soldán", *Castilla. Estudios de Literatura*, 1, pp. 392-407.
4. Espinosa, Patricia H. (2019): "Política de la posmemoria en la narrativa chilena", *Pléyade*, 24, pp. 65-82.
5. Valero Juan, Eva (2021): "En la tradición dionisiáca: la narrativa latinoamericana del siglo XXI, a contraluz del boom", en Ana Gallego Cuiñas (ed.), *Novísimos. Las narrativas latinoamericanas y españolas del siglo XXI*, Madrid/Frankfurt a. M., Iberoamericana/Vervuert, pp. 443-462.

III.4.6.b. Bibliografía uzupełniająca

Becerra, Eduardo (1995): "La narrativa contemporánea: sueño u despertar de América", en Teodosio Fernández (ed.), *Historia de la literatura hispanoamericana*, Madrid, Universitas, pp. 283-400.

Paz-Soldán, Edmundo (2009): "McOndo en Macondo: los medios de masas y la cultura de la imagen en El otoño del patriarca", en Jesús Montoya Juárez y Ángel Esteban, *Miradas oblicuas en la narrativa latinoamericana contemporánea. Límites de lo real, fronteras de lo fantástico*, Iberoamericana-Vervuert, Madrid-Frankfurt am Mein, pp. 265-276.

Pindel, Tomasz (2015): *Zjawy, szaleństwo i śmierć. Fantastyka i realizm magiczny w literaturze hispanoamerykańskiej*, Kraków, Universitas.

Pluta, Nina y Ewa Łukaszyk (2010): *Historia literatur iberoamerykańskich*, Wrocław, Ossolineum.

III.4.7. Kryteria naboru (w przypadku liczby chętnych większej niż 9)

O przyjęciu na seminarium decyduje ocena uzyskana z Zarysu historii literatury hispanoamerykańskiej oraz rozmowa dotycząca pomysłu na pracę.